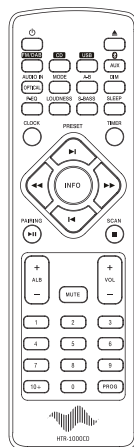
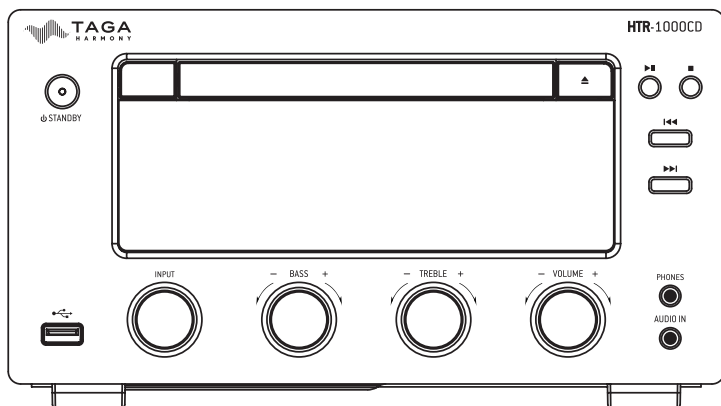




# HTR-1000CD v.2

HYBRYDOWY SYSTEM AUDIO



Instrukcja obsługi

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup hybrydowego systemu audio TAGA Harmony.

TAGA Harmony HTR-1000CD v.2 jest wysokiej jakości, stereofonicznym odbiornikiem FM / DAB+ z wbudowanym odtwarzaczem CD.

## Główne funkcje:

- Kompaktowy rozmiar i elegancki **aluminiowy design przedniego panelu** nadaje się do każdego stylu wnętrza.
- **Hybrydowa konstrukcja** wykorzystująca dwie lampy PSVANE z serii Classic w sekcji przedwzmacniacza zapewnia bardzo ciepłe, liniowe i żywe brzmienie charakteryzujące się jednocześnie dużą dynamiką i świetną prezentacją sceny muzycznej.
- **Wysoka moc 75W** na kanał pozwala na poprawneysterowanie różnych typów kolumn głośnikowych. Teraz Twoja muzyka zabrmi głośniejsz, bardziej czysto i ze zwiększoną dynamiką.
- **Tuner DAB+** (Digital Audio Broadcasting) - Twoje ulubione stacje radiowe w najlepszej cyfrowej jakości. Ciesz się cyfrowym radiem w wysokiej rozdzielczości oraz czystym, pozbawionym zniekształceń dźwiękiem.
- **Wejście USB** - do szybkiego i łatwego odtwarzania muzyki z przenośnych pamięci USB (wsparcie formatów MP3 / WMA).
- **Bluetooth®** - do bezprzewodowego przesyłania muzyki ze smartfonów, tabletów lub komputerów.
- **2 wejścia analogowe** wliczając w to wejście 3.5 mm na przednim panelu do szybkiego podłączenia zewnętrznego urządzenia analogowego (smartfon, odtwarzacz MP3 itp.).
- **Cyfrowe wejście optyczne** - umożliwiał podłączenie szerokiego spektrum urządzeń cyfrowych (np. odtwarzacz CD/DVD/Blu-ray, konsola do gier itp.).
- **Wyjście subwooferowe** – pozwala zapewnić dodatkowy bas poprzez dodanie aktywnego subwoofera do systemu.
- **Wyjście słuchawkowe** dla preferujących dyskretne odsłuchy.
- **Terminale głośnikowe klasy High-end** umożliwiają zastosowanie kabli do 10 AWG oraz większość popularnych typów konektorów.
- **Różnorodne funkcje kontroli dźwięku** - aby idealnie dopasować dźwięk do Twoich preferencji.
- **Budzik i Funkcja Uśpienia** - aby zapewnić pełną kontrolę nad systemem.
- W pełni funkcjonalny **pilot zdalnej kontroli**.

Gniazdo zasilania IEC C8 i wymienny przewód zasilający Europlug-IEC C7 dają możliwość upgrade'u systemu o kabel jakości audiofilskiej w dowolnym momencie.

## Czyszczenie

Nie używaj silnych środków chemicznych. Użyj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia.

## Specyfikacje i najnowsza edycja instrukcji obsługi

Pełne specyfikacje techniczne oraz najnowsza edycja instrukcji obsługi są dostępne na stronie [www.TagAHarmony.com](http://www.TagAHarmony.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	4
Pilot zdalnej kontroli	6
Panel przedni i tylny	8
Podłączanie kabli głośnikowych	10
Konfiguracja systemu audio	11
Konfiguracja subwoofera	11
Obsługa	14
Tryby czuwania:	
Ekonomiczny (ECO) / Standardowy / Automatyczny	14
Ustawianie zegara	15
Wybór wejścia (INPUT)	15
Kontrola dźwięku	16
Podłączanie słuchawek (PHONES)	17
Funkcja jasności wyświetlacza (DIM)	17
Obsługa radia DAB	18
Obsługa radia FM	19
Obsługa CD	20
Odtwarzanie z pamięci USB	23
Połączenie <b>Bluetooth</b> <sup>®</sup>	24
Ustawianie czasu uśpienia	25
Ustawianie budzika	25
Dodatkowe informacje	26
Specyfikacje	28
Zawartość opakowania	30

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

**WAŻNE!**

**PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TEN ROZDZIAŁ PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA!**



**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ OSŁONY OBUDOWY (LUB JEJ TYŁU). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia niez izolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.



#### Produkt laserowy klasy 1

- To urządzenie wykorzystuje laser. Używanie elementów sterowania, regulacji lub wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.
- Przed przeniesieniem urządzenia upewnij się, że taca na płytę CD jest pusta.
- Zawsze wyjmuj płytę, gdy urządzenie nie jest używane.
- Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi poważnym uszkodzeniem dysku i urządzenia.
- Nie układaj urządzeń jedno na drugim - ciepło z innych urządzeń może wpłynąć na działanie urządzenia.

**UWAGA!** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZAĆ SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE!** ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, DOKŁADNIE I DO KOŃCA WŁÓŻ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA ZASILANIA, A ZŁĄCZE PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA W URZĄDZENIU (JEŻELI TO URZĄDZENIE NIE JEST WYPOSAŻONE W ZINTEGROWANY [NIEWYMIENNY] PRZEWÓD ZASILANIA).

**OSTRZEŻENIE!** DLA OCHRONY PRZED RYZYKIEM POŻARU, WYMIĘŃ BEZPIECZNIK NA NOWY O IDENTYCZNYCH PARAMETRACH JAK FABRYCZNIE PRZEWIDZIANO DLA TEGO URZĄDZENIA (JEŻELI URZĄDZENIE WYPOSAŻONO W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA).

JEŻELI URZĄDZENIE NIE JEST W WYPOSAŻONE W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA POZOSTAW WYMIANĘ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

**UWAGA!** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORAĆE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIA WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ URZĄDZENIA W POKLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcję - wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj instrukcję - instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie instrukcji - wszystkie instrukcje dotyczące obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą, miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody – na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu itp. Te środki ostrożności dotyczą również kabla (przewodu) zasilania.
7. Akcesoria - nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolkami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczane przez producenta.
8. Wentylacja - jeżeli urządzenie posiada otwory wentylacyjne powinny one mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą odpowiednie odprowadzanie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczanie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki - chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.  
Dla produktów wyposażonych w oddzielny zasilacz należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich bocznych stron i górnej części zasilacza.
9. Źródła zasilania - urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o napięciu sieciowym wyszczególnionym na etykiecie umieszczonej na produkcie i / lub, jeżeli jest na wyposażeniu, oddzielnym zasilaczu. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja - niektóre urządzenia do prawidłowego działania lub w celu wykorzystania pełni możliwości, mogą wymagać podłączenia do gniazda zasilania z uziemieniem - więcej informacji znajdziesz w instrukcji.  
Niektóre urządzenia mogą posiadać oznaczenia przewodu fazy (L) i neutralnego (N) dla zasilania - w celu wykorzystania pełni możliwości tych produktów, zalecane jest właściwe podłączenie polaryzacji zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu - więcej informacji znajdziesz w instrukcji. Podłączenie polaryzacji niezgodnie z oznaczeniami nie ma wpływu na trwałość i niezawodność urządzenia.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - kabel (przewód) zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebiecie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zagięte przy wtyku gniazda zasilania oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - dla dodatkowej ochrony podczas burz lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, odłącz je od gniazda zasilania oraz odłącz antenę i wszelkie kable. Zabezpieczy to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi oraz spięciami linii elektrycznej.
13. Przeciągnięcia - nie należy przeciągać gniazd zasilania i dodatkowych rozgałęziaczy. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - nigdy nie wypychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza. Mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie oraz zadbaj, aby żadne obiekty wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczane na urządzeniu.
15. Serwisowanie - nie podejmuj samodzielnych prób naprawy lub zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia oraz na inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - odłącz urządzenie od gniazda zasilania i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu w poniższych przypadkach:
  - jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne obiekty;
  - po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkownika produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienne lub sufitowy montaż - produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie z innymi urządzeniami generującymi ciepło takimi jak np. wzmacniacze).
21. [Dotyczy produktów wyposażonych w lampy próżniowe] Klatka lub osłona lamp - dla bezpieczeństwa użytkownika i ochrony lamp urządzenie może być wyposażone w klatkę ochronną lub osłonę lamp. Nie zalecamy jej zdejmowania dopóki nie zachodzi konieczność wymiany lamp.  
Po zdjęciu klatki lub osłony - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować bolesne oparzenia skóry.
22. Środowisko pracy - Temperatura i wilgotność otoczenia pracy urządzenia: od +5°C do +35°C; mniej niż 85% RH (otwory wentylacyjne nie są zablokowane).

# Pilot zdalnej kontroli

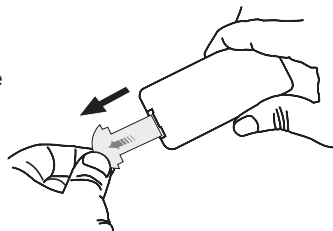


- Zawsze używaj baterii typu 2025, nie używaj akumulatorów.
  - Jeśli bateria ulegnie wyczerpaniu, wyjmij starą baterię i wymień ją na nową w ciągu kilku minut.
  - Niewłaściwie umieszczone baterie mogą spowodować eksplozję.
  - Usuń baterię jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas.
  - Nie przechowuj baterii razem z metalowymi narzędziami.
  - **TRZYMAĆ Z DALA OD DZIECI!**
- Pamiętaj, że płaskie baterie, takie jak używane w tym produkcie, mogą być łatwo połknięte przez małe dzieci i są niebezpieczne dla ich zdrowia.

## Instalacja baterii

### Pierwsze użycie pilota zdalnej kontroli

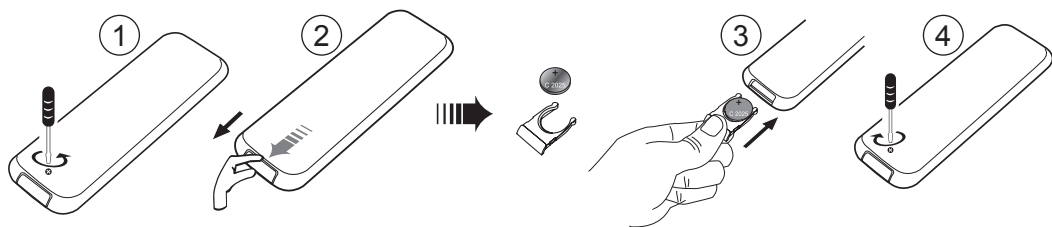
Aby aktywować baterię, zdejmij zabezpieczenie, które znajduje się w dolnej tylnej części pilota.



### Wymiana baterii

Przygotuj baterię typu 2025.

1. Za pomocą śrubokręta poluzuj śrubę komory baterii, która znajduje się z tyłu pilota.
2. Wyciągnij komorę baterii i wyjmij starą baterię.
3. Włóż nową baterię do komory baterii, zachowując tę samą pozycję, co oryginalna bateria, aby zachować właściwą biegunowość.
4. Dokręć śrubę komory baterii.

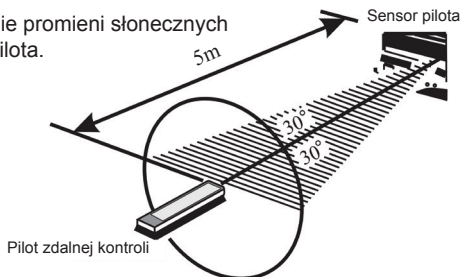


## Zasięg działania

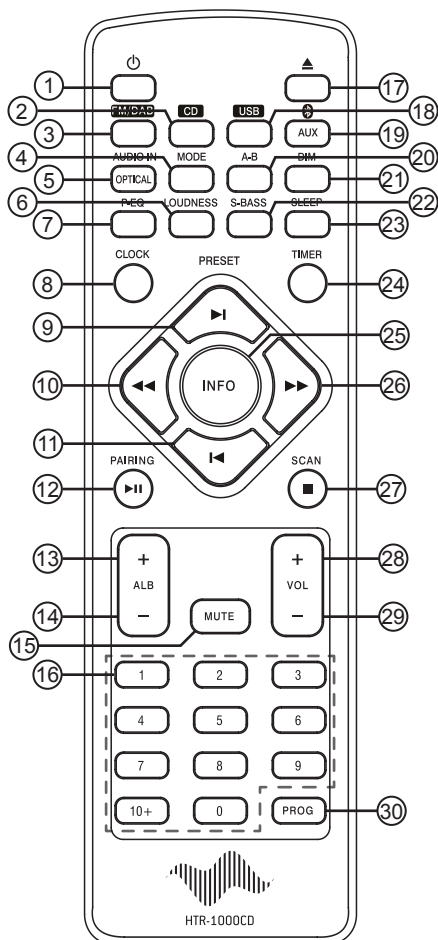
Użyj pilota, kierując go na sensor pilota.

Używaj pilota zdalnej kontroli w zasięgu 5 metrów od systemu audio w zakresie 30 stopni od sensora na urządzeniu.

**Uwaga!** Narażenie sensora pilota na działanie promieni słonecznych może powodować nieprawidłowe działanie pilota.

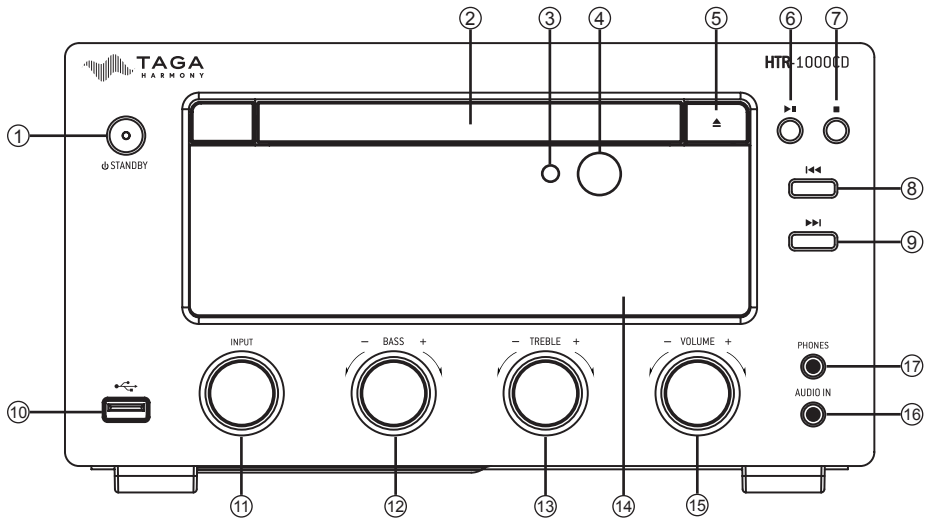


# Pilot zdalnej kontroli



1. Przycisk czuwania (standby) (⏻)
2. Przycisk funkcyjny CD (CD)
3. Przycisk funkcyjny FM/DAB (FM/DAB)
4. Przycisk trybu (MODE)
5. Przycisk funkcyjny wejścia audio (AUDIO IN)
6. Przycisk funkcyjny wejścia optycznego (OPTICAL)
7. Przycisk korektora (P-EQ)
8. Przycisk zegara (CLOCK)
9. Przycisk wyboru: następny (▶I)
10. Przycisk pamięci: do góry (PRESET ▶I)
11. Długie naciśnięcie: wyszukiwanie w tył (◀◀)
12. Przycisk strojenia do niższej częstotliwości (◀◀)
13. Przycisk wyboru: poprzedni (I◀)
14. Przycisk pamięci: w dół (PRESET I◀)
15. Przycisk wyboru: odtwarzanie/pauza (▶II)
16. Przycisk wyboru: stereo/mono (▶II)
17. Przycisk czyszczenia historii parowania Bluetooth (PAIRING)
18. Przycisk wyboru albumu: do góry (ALB+)
19. Przycisk wyboru albumu: w dół (ALB-)
20. Przycisk wyciszenia dźwięku (MUTE)
21. Przyciski numeryczne (0-9, 10+)
22. Przycisk otwórz/zamknij (▲)
23. Przycisk funkcyjny USB (USB)
24. Przycisk funkcyjny Bluetooth (📶)
25. Przycisk funkcyjny AUX (AUX)
26. Przycisk powtarzania A-B (A-B)
27. Przycisk jasności wyświetlacza (DIM)
28. Przycisk Super Bass (S-BASS)
29. Przycisk uśpienia (SLEEP)
30. Przycisk budzika (TIMER)
31. Przycisk informacji (INFO)
32. Długie naciśnięcie: wyszukiwanie w przód (▶▶)
33. Przycisk strojenia do wyższej częstotliwości (▶▶)
34. Przycisk Stop (■)
35. Przycisk skanowania (SCAN)
36. Przycisk zwiększenia głośności (VOL+)
37. Przycisk zmniejszenia głośności (VOL-)
38. Przycisk Program (PROG)
39. Długie naciśnięcie: automatyczne wyszukiwanie częstotliwości (PROG)
40. Przycisk zapamiętywania (PROG)

# Panel przedni i tylny

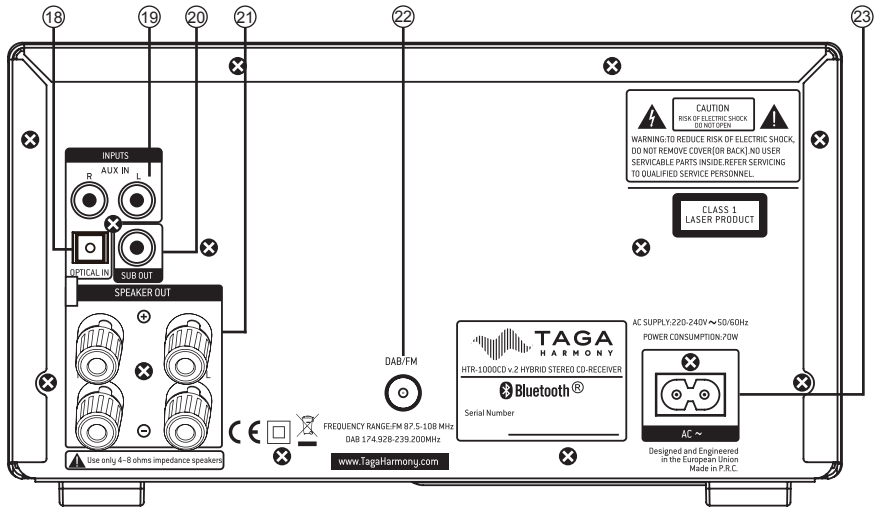


## Panel przedni:

1. Przycisk czuwania (standby)
2. Tacka płyty
3. Wskaźnik wejścia **Bluetooth®**
4. Sensor pilota
5. Przycisk otwórz/zamknij
6. Przycisk odtwarzanie/pauza
7. Przycisk stop
8. Przycisk poprzedni  
Przycisk wyszukiwania w tył  
Przycisk strojenia niższej częstotliwości
9. Przycisk następny  
Przycisk wyszukiwania w przód  
Przycisk strojenia wyższej częstotliwości
10. Port USB
11. Selektor wejść
12. Regulator niskich tonów
13. Regulator wysokich tonów
14. Wyświetlacz
15. Regulator głośności
16. Wejście stereo AUDIO IN 3.5 mm (1/8")
17. Wyjście słuchawkowe 3.5 mm (1/8")



# Panel przedni i tylny



## Panel tylny:

- 18. Wejście cyfrowe OPTYCZNE
- 19. Wejście analogowe AUX Stereo RCA
- 20. Wyjście subwooferowe RCA
- 21. Wyjście prawego i lewego kanału głośnikowego (terminale głośnikowe)
- 22. Gniazdo anteny DAB/FM
- 23. Gniazdo kabla zasilania

# Podłączanie kabli głośnikowych

Terminale głośnikowe akceptują przewody głośnikowe do 10 AWG jak również większość popularnych typów konektorów (bananowe, itp.). Rekomendujemy pozostawienie około 150 cm luźnego kabla od strony systemu audio, ułatwi to instalację i odpowiednie ustawienie. Nie używaj zszywek, gwoździ, ostrych narzędzi itp. do zabezpieczenia kabli. Najlepsze efekty uzyskasz utrzymując kable głośnikowe z dala od innych przewodów elektrycznych.

Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację połączeń systemu audio z terminalami głośników (CZERWONY + z CZERWONYM +, CZARNY - z CZARNYM -).



Przed połączeniem kolumn głośnikowych upewnij się, że system audio jest wyłączony. Nie pozwól, aby nieizolowane przewody głośnikowe stykały się ze sobą lub jakkolwiek metalową częścią urządzenia, może to spowodować uszkodzenie systemu audio i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

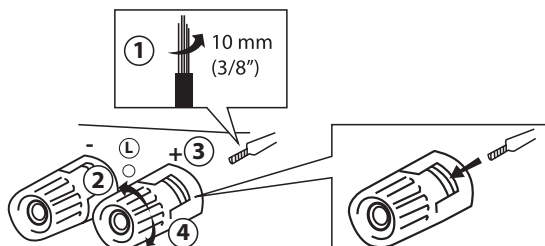
Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi kolumn głośnikowych.

## Podłączanie kabli głośnikowych bez wtyków

Kable głośnikowe mają 2 przewody. Każdy przewód powinien być podłączony do osobnego terminala głośnikowego - pamiętaj o polaryzacji podczas podłączania.

Dla każdego przewodnika:

1. Zdejmij około 1 cm izolacji z końca przewodu.  
Skreć mocno odizolowane żyłki przewodu ze sobą.
2. Poluzuj terminal głośnikowy.
3. Włóż odizolowaną część przewodu w szczelinę w terminalu głośnikowym.
4. Dokręć terminal głośnikowy.

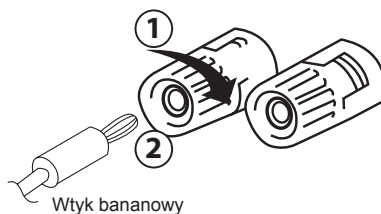


## Podłączanie za pomocą wtyków bananowych

Pamiętaj o polaryzacji podczas łączenia.

**Uwaga!** Terminale głośnikowe na wtyki bananowe mogą być zabezpieczone plastikową zatyczką - przed włożeniem wtyków bananowych należy usunąć zabezpieczenie.

1. Dokręć terminal głośnikowy.
2. Włóż wtyk bananowy do odpowiedniego terminalu.



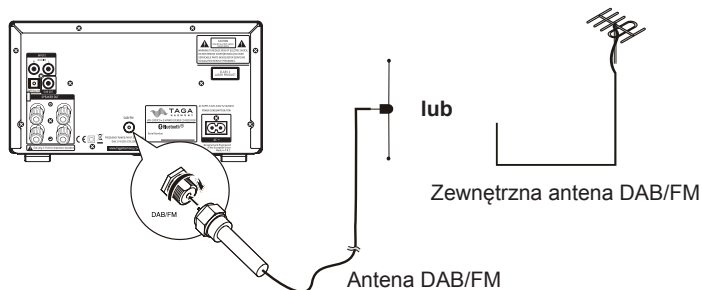
Wtyk bananowy

# Konfiguracja systemu audio

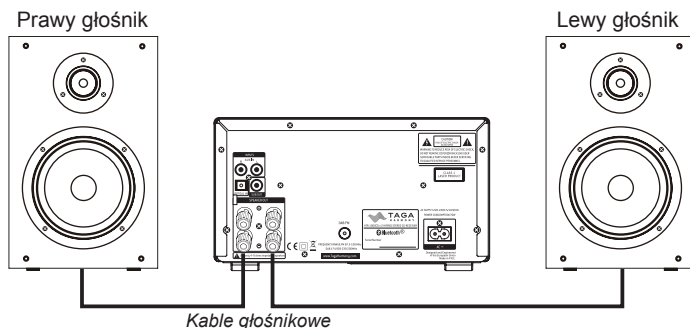
1. Upewnij się, że kabel zasilający jest odłączony od systemu audio i od gniazda zasilania.
2. Podłącz dołączoną do zestawu antenę DAB/FM do gniazda anteny DAB/FM na tylnym panelu. Aby uzyskać lepszy odbiór DAB/FM, zalecamy użycie zewnętrznej anteny DAB/FM (nie dostarczona z tym produktem).

**Uwaga!** Upewnij się, że antena jest solidnie zamocowana - w przeciwnym razie odbiór sygnału może być niestabilny.

Aby uniknąć szumów i zniekształceń umieść antenę z dala od innych kabli.



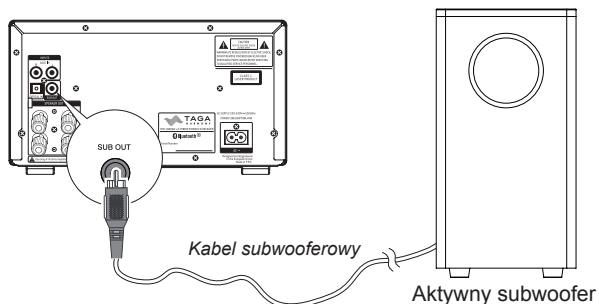
3. Używając kabli głośnikowych (nie dostarczonych z tym produktem) podłącz kolumny do wyjścia SPEAKERS OUT znajdującego się na tylnym panelu. Sprawdź „Podłączanie kabli głośnikowych”, aby uzyskać więcej informacji.



## Konfiguracja subwoofera

4. Jeśli chcesz podłączyć aktywny subwoofer do Twojego systemu: używając kabla subwooferowego (nie dostarczony z tym produktem) połącz subwoofer z wyjściem subwooferowym SUB OUT na tylnym panelu.

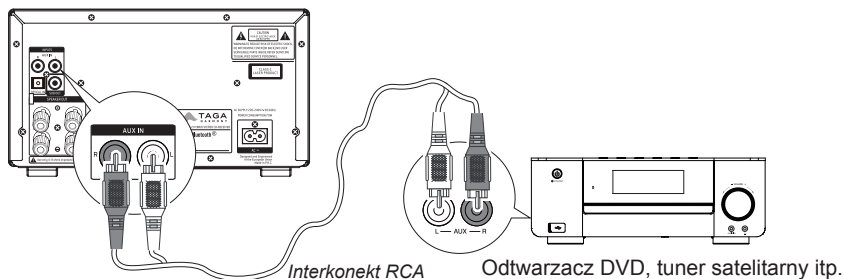
Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi subwoofera.



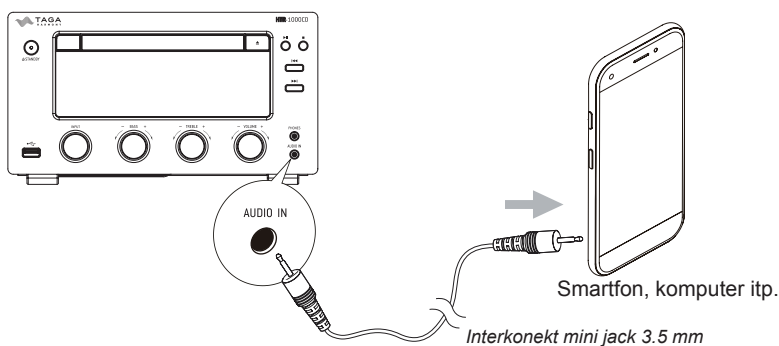
# Konfiguracja systemu audio

5. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę ze źródeł audio (np. odtwarzacz CD, tuner satelitarny lub TV, smartfon itp.):

- a. wyposażonych w wyjście analogowe RCA: używając kabli analogowych RCA podłącz je do wejścia analogowego na tylnym panelu (AUX IN).

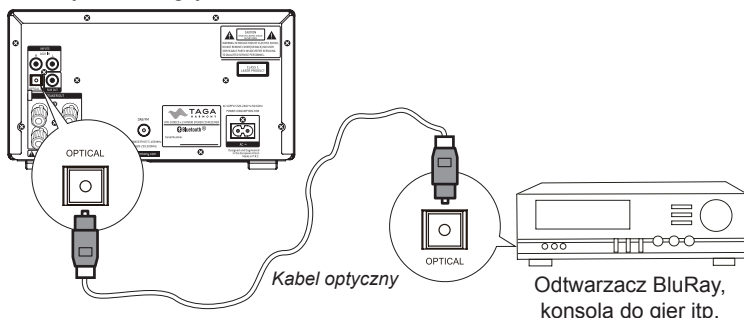


- b. wyposażonych w wyjście analogowe 3.5 mm (1/8"): używając kabla analogowego mini jack 3.5 mm (1/8") (niedostarczonego z tym produktem) podłącz go do wejścia Stereo 3.5 mm (1/8") na przednim panelu (AUDIO IN).



6. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę z cyfrowych źródeł dźwięku (odtwarzacz CD/DVD/Blu-ray, konsola do gier itp.) wyposażonych w wyjście optyczne: używając cyfrowego kabla optycznego (niedostarczonego z tym produktem) podłącz go do wejścia optycznego na tylnym panelu (OPTICAL).

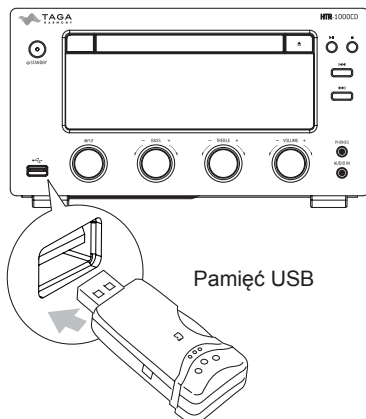
**Uwaga!** To wejście obsługuje format PCM.



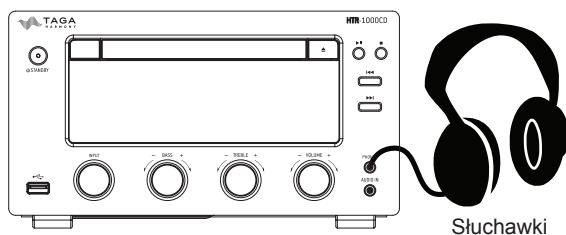
# Konfiguracja systemu audio

7. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę z plików cyfrowych, podłącz przenośną pamięć USB (nie dostarczoną z tym produktem) do portu pamięci USB na przednim panelu. Upewnij się, że system audio obsługuje format plików, które chcesz odtwarzać.

Sprawdź „Odtwarzanie z pamięci USB”, aby uzyskać więcej informacji.

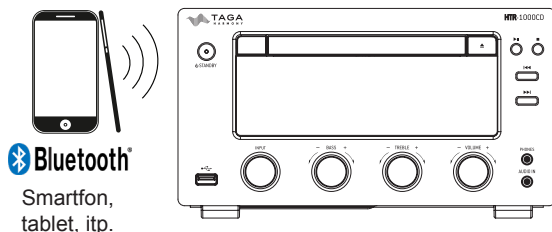


8. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę przez słuchawki (nie dostarczone z tym produktem): podłącz słuchawki do wyjścia słuchawkowego na przednim panelu (PHONES). Sprawdź „Podłączanie słuchawek (PHONES)”, aby uzyskać więcej informacji.



9. Jeśli chcesz przesyłać muzykę bezprzewodowo przez **Bluetooth®** upewnij się, że używasz kompatybilnego urządzenia jako źródła.

Sprawdź „Połączenie **Bluetooth®**”, aby uzyskać więcej informacji.



10. Jeśli chcesz słuchać muzyki poprzez wbudowany tuner (FM lub DAB) lub przez odtwarzacz CD wybierz odpowiednie wejście.

Sprawdź „Obsługa”, aby uzyskać więcej informacji.

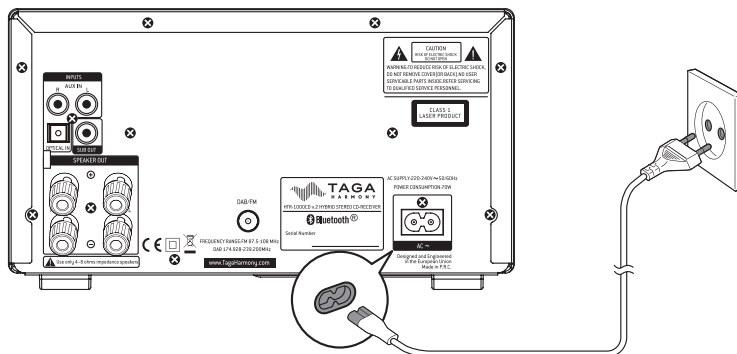
11. Twój system audio jest gotowy do pracy.



Do systemu audio mogą być podłączone wyłącznie kolumny głośnikowe z zakresu impedancji 4 - 8Ω. Podłączenie kolumn spoza tego zakresu może spowodować uszkodzenie systemu audio i / lub kolumn. Może to być podstawą nie uznania gwarancji.

# Obsługa

Podłącz kabel zasilający do systemu audio i do gniazda zasilania.



**Uwaga!** Sprawdź “Dodatkowe informacje”, aby uzyskać inne przydatne informacje.

## Tryby czuwania: Ekonomiczny (ECO) / Standardowy / Automatyyczny

### Przełączanie WŁĄCZONY / WYŁĄCZONY (ON / OFF)

Po pierwszym podłączeniu urządzenia do gniazda zasilania przejdzie ono w tryb czuwania (standby).

- Naciśnij przycisk **Standby**, aby włączyć urządzenie.  
[HELLO] pojawi się na wyświetlaczu.
- Rozpocznie się odliczanie 10 sekund w celu rozgrzania systemu audio.  
Następnie urządzenie rozpocznie pracę przechodząc do ostatnio wybranego wejścia.
- Naciśnij przycisk **Standby**, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby).  
[BYE BYE] pojawi się na wyświetlaczu.

### Przełączanie między trybami ekonomicznym a standardowym

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Standby** przez 2 sekundy lub więcej, aby przełączać pomiędzy trybami ECO Power Standby (ekonomiczny) oraz Normal Standby (standardowy).

- **Tryb ekonomiczny (ECO Power Standby)**  
Zegar nie będzie wyświetlany.  
Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby wyświetlić aktualną godzinę na wyświetlaczu (jeśli została ustawiona).
- **Tryb standardowy (Normal Standby)**  
Zegar (jeśli został ustawiony) będzie wyświetlany na wyświetlaczu.

### Automatyczny tryb czuwania

Jeżeli system audio jest wyłączony i nie będzie do niego przesyłany żaden sygnał audio, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb czuwania (standby) po około 15 minutach.

# Obsługa

---

## Ustawianie zegara

### Ręczne ustawianie zegara

**Uwaga!** Zegar można ustawić tylko w trybie czuwania (standby).

1. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK**, aby aktywować ustawienia zegara. Na wyświetlaczu pojawi się pulsujący wskaźnik [24].
2. Ustaw format godziny 12/24 posługując się przyciskami ►►I, I◄◄ na przednim panelu lub przyciskami ►I, I◄ na pilocie zdalnej kontroli.
3. Naciśnij przycisk **CLOCK** - wskaźnik godziny zacznie pulsować.
4. Ustaw godzinę posługując się przyciskami ►►I, I◄◄ na przednim panelu lub ►I, I◄ na pilocie zdalnej kontroli.
5. Naciśnij przycisk **CLOCK**, wskaźnik minutnika zacznie pulsować.
6. Ustaw minuty posługując się przyciskami ►►I, I◄◄ na przednim panelu lub ►I, I◄ na pilocie zdalnej kontroli.
7. Naciśnij przycisk **CLOCK**, wbudowany zegar zacznie odmierzać czas.

### Uwaga!

- Aby opuścić ustawianie zegara bez zapisu, naciśnij przycisk ■.
- Jeśli w czasie 90 sekund nie zostanie wciśnięty żaden z przycisków, system opuści tryb ustawień automatycznie.
- W przypadku braku zasilania lub jeśli system audio zostanie od niego odłączony, ustawienia zegara nie zostaną zapisane.

### Automatyczne ustawianie zegara

Podczas odbioru stacji DAB/RDS, jeśli zegar nie został wcześniej ustawiony, urządzenie może automatycznie zsynchronizować zegar z danymi przekazanymi od nadawcy DAB/RDS (z informacją CT) podczas pierwszego połączenia.

Następnie, naciśnij przycisk **INFO** przez 2 sekundy:


- [CT SYNC] pojawi się na wyświetlaczu, a urządzenie zsynchronizuje zegar.
- Jeśli nadawca nie udostępnia informacji o czasie, [NO CT] pojawi się na wyświetlaczu.

### Wyświetlanie aktualnego czasu

W trybie dowolnego wejścia, zegar wyświetli się po wciśnięciu przycisku **CLOCK**.

## Wybór wejścia (INPUT)

Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub za pomocą przycisków funkcyjnych na pilocie zdalnej kontroli wybierz wejście audio, z którego chcesz odtwarzać.

Przyciski dwufunkcyjne na pilocie zdalnej kontroli (FM/DAB,  / AUX, AUDIO IN / OPTICAL) - naciśnij raz, aby wybrać pierwsze wejście. Naciśnij dwa razy, aby wybrać drugie wejście.

Nazwa wybranego wejścia pojawi się na wyświetlaczu.

Upewnij się, że źródło audio jest prawidłowo skonfigurowane i podłączone.

# Obsługa

---

## Kontrola dźwięku



Wysoki poziom głośności może uszkodzić system audio i / lub kolumny głośnikowe. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

### Regulator głośności (VOLUME):

Za pomocą regulatora głośności **VOLUME** na przednim panelu lub za pomocą przycisków **VOL +** i **VOL -** umieszczonych na pilocie zdalnej kontroli można regulować głośność od minimum do maksimum.



Przy maksymalnym poziomie głośności może nastąpić pogorszenie jakości dźwięku i wystąpienie zniekształceń. Może to spowodować uszkodzenie systemu audio i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

### Wyciszanie dźwięku wyjściowego (MUTE):

Podczas odtwarzania naciśnij **MUTE**, aby wyciszyć dźwięk wyjściowy z systemu audio (żaden dźwięk nie będzie słyszalny poprzez kolumny głośnikowe, słuchawki lub wyjście SUB OUT). Naciśnij przycisk ponownie, aby powrócić do wcześniej ustawionego poziomu głośności.

### Funkcja korektora dźwięku (P-EQ):

Możesz dostosować dźwięk wybierając jedno z 5 ustawień korektora dźwięku.

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **P-EQ**, aby wybrać jedno z ustawień.

Każde naciśnięcie spowoduje wybranie kolejnego ustawienia z niżej wymienionych:

[FLAT] (bez korekcji) - nie wyświetlane na wyświetlaczu

[POP] (pop)

[JAZZ] (jazz)

[ROCK] (rock)

[CLASSIC] (muzyka klasyczna)

**Uwaga!** Funkcja P-EQ wyłącza ustawienia regulacji TREBLE / BASS lub aktualnie wybraną funkcję kontroli dźwiękiem (S-BASS lub LOUDNESS).

Aby wyłączyć funkcję P-EQ, wybierz jedną z funkcji kontroli dźwięku (S-BASS lub LOUDNESS) lub użyj regulatorów TREBLE / BASS.

### Regulator wysokich tonów (TREBLE):

Możesz regulować wysokie tony (treble) systemu audio. Domyślnie: 0.

Obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość wysokich częstotliwości.

Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ilość wysokich częstotliwości (+).

Aktualne ustawienie pojawi się na wyświetlaczu.

**Uwaga!** W przypadku wybrania jednej z funkcji kontroli dźwięku (P-EQ, S-BASS lub LOUDNESS) bieżące ustawienie regulacji TREBLE zostanie wyłączone.

Obróć pokrętkę, aby wyłączyć wybraną funkcję kontroli dźwięku i wrócić do regulacji TREBLE.

### Regulator niskich tonów (BASS):

Możesz regulować niskie tony (bass) systemu audio. Domyślnie: 0.

Obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-), aby zmniejszyć ilość niskich częstotliwości.

Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (+), aby zwiększyć ilość niskich częstotliwości (+).

Aktualne ustawienie pojawi się na wyświetlaczu.

**Uwaga!** W przypadku wybrania jednej z funkcji kontroli dźwięku (P-EQ, S-BASS lub LOUDNESS) bieżące ustawienie regulacji BASS zostanie wyłączone.

Obróć pokrętkę, aby wyłączyć wybraną funkcję kontroli dźwięku i wrócić do regulacji BASS.



# Obsługa

---

## **Funkcja wzmocnienia niskich tonów (S-BASS):**

Funkcja S-BASS wzmocnia jakość i siłę niskich częstotliwości (basu) - powinna być wykorzystywana wyłącznie przy niskich poziomach głośności.

Funkcją steruje się za pomocą przycisku **S-BASS**.

Po włączeniu funkcji, na wyświetlaczu pojawi się [DBB].


Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję.

**Uwaga!** Funkcja S-BASS wyłącza ustawienia regulacji TREBLE / BASS lub aktualnie wybraną funkcję kontroli dźwięku (P-EQ lub LOUDNESS).

## **Funkcja korekcji charakterystyki dźwięku (LOUDNESS):**

Funkcja Loudness zwiększa poziom wysokich i niskich częstotliwości - powinna być wykorzystywana wyłącznie przy niskich poziomach głośności.

Funkcją steruje się za pomocą przycisku **LOUDNESS**.

Po włączeniu funkcji, na wyświetlaczu pojawi się [LOUDNESS ON] .

Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję.

**Uwaga!** Funkcja LOUDNESS wyłącza ustawienia regulacji TREBLE / BASS lub aktualnie wybraną funkcję kontroli dźwięku (P-EQ lub S-BASS).



Używanie regulacji/funkcji TREBLE / BASS / S-BASS / LOUDNESS i P-EQ przy wysokich poziomach głośności może spowodować uszkodzenie systemu audio i / lub kolumn. Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## **Podłączanie słuchawek**

### **Podłączanie słuchawek (PHONES):**

Gdy słuchawki (niedostarczone z tym produktem) są podłączone do wyjścia słuchawkowego (PHONES), transmisja dźwięku do kolumn jest wyłączona.

Kolumny są ponownie aktywne po odłączeniu słuchawek.

**Uwaga!** Wyjście SUB OUT nie zostanie dezaktywowane - pamiętaj, aby wyłączyć subwoofer podczas korzystania ze słuchawek.

Głośność słuchawek reguluje regulator głośności.

Wszystkie regulacje/funkcje (P-EQ / TREBLE / BASS / S-BASS / LOUDNESS) wpływają na dźwięk przesyłany do słuchawek.



Słuchanie na wysokich poziomach głośności może uszkodzić słuch.

## **Funkcja jasności wyświetlacza (DIM)**

Funkcja DIMMER służy do zmiany jasności wyświetlacza.

Funkcją steruje się za pomocą przycisku **DIM**.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DIM**, aby ustawić jasność wyświetlacza.

# Obsługa

## Obsługa radia DAB

### Uwaga!

- Upewnij się, że antena została poprawnie podłączona i ustawiona.
- Urządzenie umożliwia zapisanie do 30 ulubionych stacji radiowych DAB.

### Automatyczne programowanie pamięci stacji radiowych DAB

1. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając kilkakrotnie przycisk **FM/DAB** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście DAB. [DAB] pojawi się na wyświetlaczu.
2. Naciśnij przycisk **SCAN**, aby aktywować tryb automatycznego programowania pamięci.
  - [SCANNING] pojawi się na wyświetlaczu.
  - Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane w pamięci.
  - Pierwsza zaprogramowana stacja radiowa zostanie odtworzona automatycznie.

### Ręczne programowanie pamięci stacji radiowych DAB

1. Dostrój częstotliwość stacji.
2. Naciśnij przycisk **PROG**, aby aktywować programowanie pamięci.
  - Numer pamięci stacji do zaprogramowania zacznie pulsować.
3. Naciśnij przyciski **PRESET ► I / I ◀**, aby wybrać numer pod którym chcesz zaprogramować stację.

**Uwaga!** Jeśli wybierzesz liczbę większą niż 30, numer pamięci zostanie automatycznie zmieniony na „1”.

4. Naciśnij ponownie przycisk **PROG**, aby zaprogramować stację.
5. Powtórz kroki 1-4 dla każdej stacji, którą chcesz zaprogramować pod wybranym numerem pamięci.

### Strojenie stacji radiowych DAB

Aby dostroić do pożądanej częstotliwości radiowej naciśnij kilkakrotnie przyciski **►► I / I ◀◀** na przednim panelu lub przyciski **►► / ◀◀** na pilocie zdalnej kontroli.

### Wybór zaprogramowanej stacji DAB z pamięci

- Naciśnij przyciski **0-9, 10+**, **PRESET ► I / I ◀**, aby wyświetlić żądany numer pamięci stacji. Urządzenie automatycznie dostroi się do wybranej stacji.
  - Jeśli numer pamięci jest mniejszy niż 10, naciśnij przyciski 1-9.
  - Jeśli numer pamięci jest większy niż 10, naciśnij przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9.

**Uwaga!** Jeśli numer pamięci przekracza 20, naciśnij dwukrotnie przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9.

# Obsługa

---

## Wyświetlanie informacji DAB

W zależności od wybranej stacji radiowej DAB niektóre informacje mogą być niedostępne. Naciśnij przycisk **INFO** kilkakrotnie, by uzyskać pożądaną informację.

- **Station Name**  
Po odebraniu stacji DAB zostanie wyświetlona nazwa tej stacji.
- **Ensemble Name**  
Multipleks jest kolekcją stacji radiowych transmitowanych w jednym paśmie częstotliwości. Istnieją krajowe i lokalne multipleksy. Lokalne zawierają stacje specyficzne dla danego obszaru. **Uwaga!** DAB – w przeciwieństwie do tradycyjnego radia, grupuje razem kilka stacji radiowych i przesyła je na jednej wspólnej częstotliwości.
- **Clock**  
Wyświetla aktualny czas dostarczany automatycznie przez nadawcę.
- **Date**  
Wyświetla aktualną datę dostarczaną automatycznie przez nadawcę.
- **DLS (Dynamic Label Segment)**  
Wiadomość dynamiczna to dowolna informacja, którą nadawca może dołączyć do swoich transmisji. Zazwyczaj zawiera informacje o aktualnej audycji, programie itp.
- **Signal Strength**  
Wyświetlony zostaje numer z zakresu od 0 do 100 wskazujący siłę sygnału, przykładowo 15, 80 lub 100. Im wyższy numer tym silniejszy sygnał.
- **Program Type**  
Wskazuje na typ nadawanego programu lub kategorię muzyczną.
- **Frequency**  
Wyświetlona zostaje częstotliwość aktualnej nadającej stacji.
- **Audio Bit Rate**  
Wyświetlony zostanie aktualnie odbierany bit rate (częstotliwość próbkowania).
- **Stereo/Mono**  
Wyświetlona zostanie informacja o typie odbieranego sygnału mono/stereo.

## Obsługa radia FM

### Uwaga!

- Upewnij się, że prawidłowo podłączyłeś i ustawiłeś antenę DAB/FM.
- Urządzenie umożliwia zapisanie do 20 ulubionych stacji radiowych FM.

### Strojenie stacji

1. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając kilkakrotnie przycisk **FM/DAB** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście TUNER. [TUNER] pojawi się na wyświetlaczu.
2. Wybierz stację używając jednej z poniższych metod:
  - **Automatyczne strojenie**  
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przyciski **▶▶▶ / I◀◀** na przednim panelu lub przyciski **◀◀ / ▶▶▶** na pilocie zdalnej kontroli, częstotliwość zmieni się w górę lub w dół automatycznie dostrajając pierwszą możliwą stację.
  - **Ręczne strojenie**  
Naciśnij kilkakrotnie przyciski **▶▶▶ / I◀◀** na przednim panelu lub przyciski **◀◀ / ▶▶▶** na pilocie zdalnej kontroli, aby znaleźć pożądaną częstotliwość stacji radiowej.
  - **Wybór zaprogramowanej stacji FM z pamięci (dostępne tylko po zaprogramowaniu pamięci)**
    - Naciśnij przyciski **0-9, 10+, PRESET ▶▶▶ / I◀◀**, aby wyświetlić żądany numer pamięci stacji. Urządzenie automatycznie dostroi się do wybranej stacji.
    - Jeśli numer pamięci jest mniejszy niż 10, naciśnij przyciski 1-9.
    - Jeśli numer pamięci jest większy niż 10, naciśnij przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9.

**Uwaga!** Jeśli numer pamięci przekracza 20, naciśnij dwukrotnie przycisk 10+ i naciśnij jeden z przycisków numerycznych 0-9.

# Obsługa

---

## Programowanie pamięci stacji radiowych FM

### • Automatycznie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG** przez 2 sekundy lub dłużej, aby włączyć automatyczny tryb programowania pamięci.

- [SCANNING] pojawi się na wyświetlaczu.
- Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane w pamięci.
- Pierwsza zaprogramowana stacja radiowa zostanie odtworzona automatycznie.

### • Ręcznie

1. Dostrój częstotliwość stacji.
2. Naciśnij przycisk **PROG**, aby aktywować programowanie pamięci. Numer pamięci stacji do zaprogramowania zacznie pulsować.
3. Naciśnij przyciski **PRESET** ► / ◀, aby wybrać numer pod którym chcesz zaprogramować stację.  
**Uwaga!** Jeśli wybierzesz liczbę większą niż 20, numer pamięci zostanie automatycznie zmieniony na „1”.
4. Naciśnij ponownie przycisk **PROG**, aby zaprogramować stację.
5. Powtórz kroki 1-4 dla każdej stacji, którą chcesz zaprogramować pod wybranym numerem pamięci.

**Uwaga!** Jeśli zabraknie zasilania lub system audio zostanie od niego odłączony, zapisane stacje nie zostaną usunięte.

## Odbiór RDS (Radio Data System)

Wiele stacji radiowych FM nadaje dodatkowe dane zgodne z RDS (Radio Data System).

Kilkukrotnie naciśnij przycisk **INFO**, aby wyświetlić wybrane informacje.

### • Station Name

Po odebraniu stacji RDS, zostanie wyświetlona jej nazwa.

### • PTY (Program Type)

Opisuje styl lub gatunek nadawanej muzyki, np. „rock” lub „classical”.

### • Clock

Wyświetla aktualny czas dostarczany automatycznie przez nadawcę korzystając z systemu RDS CLOCK. System RDS CLOCK może nie działać prawidłowo na obszarach, na których ta usługa nie jest dostępna. Gdy usługa RDS CLOCK będzie dostępna, RDS CLOCK uruchomi się.

### • Text

Nadawca może przekazywać informacje o aktualnie nadawanym programie.

### • Frequency

Zostanie wyświetlona częstotliwość nadawanej stacji.

## Obsługa CD

### Odtwarzanie płyt

1. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając przycisk **CD** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście DISC. [DISC] pojawi się na wyświetlaczu.
2. Naciśnij przycisk ▲, aby wysunąć tackę płyty i umieść płytę CD na tacce (nadrukem do góry).
3. Naciśnij przycisk ▲, aby zamknąć tackę płyty, urządzenie odczyta płytę i odtworzy ją automatycznie.  
**Uwaga!** W trybie zatrzymanego odtwarzania, naciśnij przycisk ►||, aby rozpocząć odtwarzanie.
4. Naciśnij przycisk ►||, aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie.  
Ponowne wciśnięcie, spowoduje rozpoczęcie odtwarzania.
5. Naciśnij przycisk ■, aby zatrzymać odtwarzanie.

### Przewijanie lub szukanie innej ścieżki

- Naciśnij raz lub kilkakrotnie przyciski ◀◀◀ / ▶▶▶ na przednim panelu lub przyciski ►| / ◀◀ na pilocie zdalnej kontroli, aby przejść do poprzedniej/następnej ścieżki na dysku.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀◀◀ / ▶▶▶ na przednim panelu lub przyciski ▶▶ / ◀◀ na pilocie zdalnej kontroli, aby wyszukać moment na ścieżce, od którego chcesz rozpocząć odtwarzanie. Puść przycisk, aby rozpocząć odtwarzanie.

# Obsługa

---

## Programowanie odtwarzania

Możesz zaprogramować do 20 ścieżek w celu ich odtworzenia w zapisanej kolejności. Odtwarzacz musi być w trybie zatrzymanego odtwarzania z płytą CD w środku.

1. Włóż płytę CD i naciśnij przycisk **■**, jeśli rozpoczęło się odtwarzanie.
2. Naciśnij przycisk **PROG**, [001 p--01] i [PROG] pojawią się na wyświetlaczu.
3. Naciśnij przycisk **I◀◀ / ▶▶I** na przednim panelu lub przyciski **0-9, 10+, ▶I / I◀** na pilocie zdalnej kontroli, aby wybrać żądany numer ścieżki.
  - Aby wybrać ścieżkę numer 12, naciśnij bezpośrednio przyciski 1, 2 itd.
4. Naciśnij przycisk **PROG**, aby potwierdzić numer ścieżki do zaprogramowania.
5. Powtórz powyższe kroki, aby wybrać wszystkie ścieżki do zaprogramowania.
6. Naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie w zaprogramowanej kolejności.
7. Naciśnij przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.  
Naciśnij przycisk **■** dwa razy, aby wyczyścić listę.

## Odtwarzanie z powtarzaniem (płyta CD)

- Powtarzanie pojedyncze (ONE) oraz całkowite (ALL) może zostać włączone przez naciśnięcie przycisku **MODE**.
  - Pierwsze naciśnięcie: powtórzenie tej samej ścieżki, na wyświetlaczu pojawią się [TRK] i [REP].
  - Drugie naciśnięcie: powtórzenie wszystkich ścieżek, na wyświetlaczu pojawią się [TRK] i [REP ALL].
  - Trzecie naciśnięcie: odtwarzanie losowe, na wyświetlaczu pojawią się [TRK] i [SHUF].
  - Czwarte naciśnięcie: anulowanie powtarzania, na wyświetlaczu pojawi się [TRK].
- Powtarzanie pomiędzy punktami A-B można ustawić za pomocą przycisku **A-B**.
  - Pierwsze naciśnięcie: wybierz moment startu odtwarzania, na wyświetlaczu pojawi się [REP A-].
  - Drugie naciśnięcie: wybierz moment zakończenia odtwarzania, na wyświetlaczu pojawi się [REP A-B].
  - Trzecie naciśnięcie: aby anulować powtarzanie odtwarzania, z wyświetlacza zniknie [REP A-B].

**Uwaga!** Odtwarzanie A-B może zostać ustawione tylko w obrębie jednej ścieżki.

## Wyświetlanie informacji podczas odtwarzania (płyta CD)

Użyj przycisku **INFO** na pilocie zdalnej kontroli, aby wyświetlić bieżący numer ścieżki, aktualny lub pozostały czas ścieżki oraz pozostały lub bieżący czas całkowity.

## Odtwarzanie płyt z plikami MP3/WMA

**Uwaga!** Prawidłowe odtwarzanie plików MP3/WMA z płyty jest zależne od typu i formatu płyty oraz kondycji poszczególnych nagrań. Jeśli zauważysz problem z konkretną płytą, zalecamy wykorzystanie wejścia USB zamiast płyty z MP3/WMA.

1. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając przycisk **CD** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście DISC. [DISC] pojawi się na wyświetlaczu.
2. Naciśnij przycisk **▲**, aby wysunąć tackę płyty i umieść płytę z plikami MP3/WMA na tacce (nadrukiem do góry).
3. Naciśnij przycisk **▲**, aby zamknąć tackę płyty, urządzenie odczyta płytę i odtworzy ją automatycznie.  
**Uwaga!** W trybie zatrzymanego odtwarzania, naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
4. Naciśnij przycisk **▶II**, aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie.  
Ponowne wciśnięcie spowoduje rozpoczęcie odtwarzania.
5. Naciśnij przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.

## Wyświetlanie informacji podczas odtwarzania (płyta MP3/WMA)

- Jeśli odtwarzany plik zawiera informację ID3, po rozpoczęciu odtwarzania na wyświetlaczu pojawi się automatycznie nazwa pliku.
- Jeśli odtwarzany plik nie zawiera informacji ID3, naciśnij przycisk **INFO** na pilocie, aktualnie wybrany plik oraz czas odtwarzania pojawią się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **INFO** na pilocie, aby wejść lub wyjść z trybu informacji ID3.

# Obsługa

---

## Wybór albumu

- Naciśnij przyciski **ALB+/-**, aby wybrać następny/popzedni album oraz rozpocząć odtwarzanie pierwszego pliku z tego albumu.
- Jeśli odtwarzanie albumu zakończy się, naciśnij przyciski **ALB+/-**, aby wybrać następny/popzedni album.

## Odtwarzanie z powtarzaniem (plyta MP3/WMA)

- Powtarzanie pojedyncze (ONE) oraz całkowite (ALL) może zostać włączone przez naciśnięcie przycisku **MODE**.
  - Pierwsze naciśnięcie: powtórzenie tego samego pliku, pojawi się pulsujący napis [TRK] oraz pojawi się [REP].
  - Drugie naciśnięcie: powtarzanie albumu, pojawi się pulsujący napis [ALB] oraz pojawią się [TRK] i [REP ALB].
  - Trzecie naciśnięcie: powtórzenie wszystkich plików, pojawią się [TRK] i [REP ALL].
  - Czwarte naciśnięcie: odtwarzanie losowe, pojawią się [TRK] i [SHUF].
  - Piąte naciśnięcie: anulowanie powtarzania, pojawi się [TRK].
- Powtarzanie pomiędzy punktami A-B można ustawić za pomocą naciśnięcia przycisku **A-B**.
  - Pierwsze naciśnięcie: wybierz moment początkowy, pojawi się [REP A-].
  - Drugie naciśnięcie: wybierz moment końcowy, pojawi się [REP A-B].
  - Trzecie naciśnięcie: anulowanie odtwarzania, napis [REP A-B] zniknie.

**Uwaga!** Odtwarzanie A-B może zostać ustawione tylko w obrębie jednego pliku.

# Odtwarzanie z pamięci USB

---

System audio umożliwia odtwarzanie z niektórych przenośnych pamięci USB i wspiera formaty audio MP3 i WMA.

1. Umieść pamięć USB w porcie USB znajdującym się na przednim panelu.
2. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając przycisk **USB** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście USB. [USB] pojawi się na wyświetlaczu.
3. W trybie zatrzymania naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.  
Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **▶II**, aby tymczasowo wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
4. Naciśnij przycisk **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.

## Dostęp do folderu

- Podczas odtwarzania naciśnij przyciski **ALB+/-**, aby wybrać żądany folder.
- W trybie zatrzymania naciśnij przyciski **ALB+/-**, aby wybrać żądany folder i naciśnij przyciski **I◀◀ / ▶▶I** na przednim panelu lub naciśnij przycisk **▶I / I◀** na pilocie zdalnej kontroli, aby wybrać plik oraz naciśnij przycisk **▶II**, aby rozpocząć odtwarzanie.



W zależności od typu pamięci USB, formatu, liczby lub aranżacji folderów i plików muzycznych, kolejność odtwarzania może być różna od podanej jak również pliki mogą być nierozpoznane przez system audio.




Rekomendujemy zmianę wejścia z USB na inne przed wyjęciem pamięci USB.

# Połączenie **Bluetooth®**

---

## Połączenie **Bluetooth®**







1. Za pomocą pokrętki **INPUT** na przednim panelu lub naciskając kilkakrotnie przycisk  / **AUX** na pilocie zdalnej kontroli, wybierz wejście BT. [BT] pojawi się na wyświetlaczu.
2. Wybierz **Bluetooth®** na źródle audio (smartfon, laptop itp.) i rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń **Bluetooth®**.
3. Po krótkim czasie „HTR-1000CD” pojawi się na wyświetlaczu źródła.
4. Wybierz „Parowanie” na źródle, aby połączyć się z systemem audio.

Po pomyślnym nawiązaniu połączenia wskaźnik wejścia **Bluetooth®** zacznie się świecić w sposób ciągły i pozostanie zaświecony, dopóki aktywne jest aktualne połączenie.

**Uwaga!** Dla starszych urządzeń może być wymagane podanie kodu parowania “0000”.

5. HTR-1000CD v.2 jest teraz gotowy do bezprzewodowego odtwarzania muzyki w zasięgu około 5 metrów. Rozpocznij odtwarzanie na źródle audio.
6. Możesz sterować odtwarzaniem za pomocą źródła audio lub przez system audio.

**Uwaga!** Nie wszystkie źródła audio mogą być sterowane przez system audio.

- Wciśnij przycisk  II raz, aby wstrzymać odtwarzanie. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
  - Naciśnij przyciski  ◀◀ / ▶▶  na przednim panelu lub naciśnij przycisk  I / I  na pilocie zdalnej kontroli, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.
  - Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie.
7. Naciśnij przez około 2 sekundy przycisk **PAIRING**, aby wyczyścić historię parowania.

**Uwaga!** Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi połączenia **Bluetooth®**, zapoznaj się z instrukcją obsługi źródła dźwięku.

Działanie i nazwy poszczególnych funkcji mogą się różnić na różnych urządzeniach.

## Ważne uwagi - Połączenie **Bluetooth®**

1. Jeżeli chcesz użyć innego źródła **Bluetooth®** niż aktualnie połączone, musisz przerwać obecne połączenie i rozpocząć procedurę parowania **Bluetooth®**.
2. Upewnij się, że antena jest bezpiecznie i solidnie zainstalowana oraz że między źródłem dźwięku, a systemem audio nie ma żadnych przedmiotów zasłaniających sygnał **Bluetooth®**, co może spowodować niestabilność lub brak połączenia.
3. Ten system audio obsługuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution).

**Uwaga!** Wyżej wymieniona funkcjonalność może się różnić w zależności od źródła dźwięku **Bluetooth®** (smartfonu, komputera czy innego kompatybilnego urządzenia).

W przypadku niektórych urządzeń źródłowych czas ponownego połączenia do systemu audio może być różny (raz krótszy, raz dłuższy), a nawet może wymagać powtórzenia procedury parowania za każdym razem, gdy połączenie **Bluetooth®** zostanie utracone.

**Uwaga!** Jeżeli źródło dźwięku **Bluetooth®** nie może znaleźć urządzenia **Bluetooth®** “HTR-1000CD” lub się z nim połączyć, wyłącz system audio, wyczyść historię parowania i powtórz procedurę parowania.



# Ustawianie czasu uśpienia

---

Kiedy urządzenie jest włączone, wciśnij przycisk **SLEEP**, aby wybrać czas (w minutach), po którym urządzenie się wyłączy: 120, 90, 60, 45, 30, 15.

Kiedy funkcja jest aktywna pojawi się [SLEEP] na wyświetlaczu.

## Dezaktywacja funkcji uśpienia

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aż pojawi się [SLEEP OFF].

Po wyłączeniu funkcji, [SLEEP] zniknie z wyświetlacza.

# Ustawianie budzika

---

To urządzenie może być używane jako budzik.

**Uwaga!** Upewnij się, że wyświetlana godzina jest prawidłowa.

1. W trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**, aż do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się [TIMER SET] oraz nazwa wejścia np. DISC.
2. Naciśnij przyciski ►►I, I◄◄ na przednim panelu lub ►I, I◄ na pilocie zdalnej kontroli, aby wybrać żądane wejście.
3. Naciśnij przycisk **TIMER**, wskaźnik godziny zacznie pulsować.
4. Powtórz kroki 2-3, aby ustawić godzinę, minutę oraz poziom głośności.

## Uwaga!

- Aby opuścić tryb ustawiania budzika bez zapisu, naciśnij przycisk ■.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 90 sekund, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawiania budzika.
- Jeśli wybrane jest wejście CD / USB, a nie jest włożony żaden nośnik albo wykryto niekompatybilny format, wejście TUNER zostanie aktywowane automatycznie.

## Aby wyłączyć lub ponownie włączyć budzik

W trybie czuwania, naciśnij przycisk **TIMER**, aby aktywować lub dezaktywować budzik.

- Jeśli budzik jest aktywny pojawi się [⏰] na wyświetlaczu.
- Jeśli budzik jest dezaktywowany [⏰] zniknie z wyświetlacza.

# Dodatkowe informacje

---

## Wyrzewanie

System audio TAGA Harmony będzie brzmiał świetnie od razu po wyjęciu z opakowania, ale wszystkie urządzenia hybrydowe wymagają wstępnego „wyrzania” w celu osiągnięcia pełni swoich możliwości.

Podczas „wyrzewania” zalecamy działanie systemu audio przy średnich poziomach głośności. Wstępne wyrzewanie następuje po około 10 godzinach odtwarzania.

Pełne możliwości soniczne stabilizują się w czasie od 40 do 60 godzin odtwarzania.

W czasie wstępnego wyrzewania systemu audio należy unikać krótkotrwałych okresów pracy.

Powinien on pozostawać włączony przez około 4-6 godzin po każdym uruchomieniu.

## Wyłączanie systemu audio



Jeżeli system audio był wyłączony przez krótki czas, odczekaj przynajmniej 2 minuty przed ponownym jego włączeniem.

Nie włączaj / wyłączaj systemu audio w krótkich odstępach czasu.

Stosuj się do tych wskazówek za każdym razem gdy wyłączasz / włączasz system audio.

Pozwoli to zminimalizować przeciążenia (pochodzące od wysokich napięć) którym poddawane są wewnętrzne komponenty.

## Szum tła i zakłócenia

To normalne zjawisko, że system audio wyposażony w lampy próżniowe wytwarza znaczne ilości szumów (zwanym szumami tła lub szumami własnymi), które mogą być słyszalne w kolumnach i słuchawkach (w jednym lub dwóch kanałach).

Urządzenia wyposażone w lampy próżniowe są bardziej podatne na różnego rodzaju zakłócenia generowane przez znajdujący się w pobliżu sprzęt elektroniczny - spróbuj wyeliminować taki problem, odsuwając ten produkt od źródła zakłóceń lub próbując zasilić go z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

## Wymiana lamp

Czas życia lamp może się różnić i zależy od czasu ich używania, temperatury, poziomu głośności odtwarzania i ilości cykli włączania / wyłączania.

Dodatkowe lampy do wymiany nie są dołączone do zestawu.



Czas trwania gwarancji lamp jest krótszy niż innych komponentów - więcej informacji w warunkach gwarancji lub u lokalnego sprzedawcy.



Lampy są zainstalowane wewnątrz urządzenia i powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowany serwis.

## Transformator sieciowy - filtry i kondycjonery zasilania

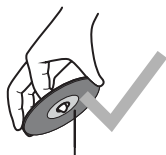
To normalne zjawisko, że transformator sieciowy urządzenia może generować pewną ilość słyszalnych szumów.

Bardzo głośna praca transformatora sieciowego może być spowodowana niską jakością zasilania (wahania napięcia itp.). W takim przypadku sugerujemy zastosowanie filtra lub kondycjonera zasilania, można też spróbować zasilić to urządzenie z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

# Dodatkowe informacje

---

## Postępowanie z płytami CD



Strona odtwarzania



- Nie dotykaj strony płyty z nagraniem.
- Nie umieszczaj żadnych naklejek na płycie.

## Czyszczenie płyt



- Odciski palców oraz kurz pozostawione na płycie mogą powodować zniekształcenia dźwięku. Wytrzyj płytę zaczynając od środka kierując się do zewnątrz za pomocą miękkiej ściereczki. Zawsze utrzymuj płyty w czystości.
- Jeśli nie jesteś w stanie usunąć zabrudzenia przy pomocy miękkiej ściereczki użyj lekko zwilżonej i następnie wytrzyj używając suchej.
- Nie używaj rozpuszczalników, benzyny, dostępnych środków czyszczących lub sprayów antystatycznych. Mogą one uszkodzić płytę.

## Przechowywanie płyt

- Nie przechowuj płyt w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie przechowuj płyt w miejscach narażonych na działanie wilgoci lub pyłów, takich jak łazienki lub w pobliżu nawilżaczy powietrza.
- Przechowywanie płyt pionowo w opakowaniu lub stawianie na płytach innych obiektów kiedy znajdują się poza opakowaniem może spowodować ich uszkodzenia.

# Specyfikacje

---

<b>Lampy</b>	2 x ECC83 PSVANE Classic Series
<b>Moc wyjściowa / impedancja</b>	2 x 75W RMS 4Ω, Klasa D
<b>Kompatybilne formaty CD</b>	CD-Audio, CD-R/RW (pliki MP3, WMA)
<b>Sekcja radia</b>	Tuner: FM (87.5 - 108MHz) RDS DAB+ (174.928 - 239.200MHz)  Pamięć stacji: 20 FM / 30 DAB+
<b>Łączność bezprzewodowa</b>	<b>Bluetooth®</b>
<b>Wejścia cyfrowe</b>	USB (MP3, WMA), optyczne
<b>Wejścia analogowe</b>	AUX AUDIO IN stereo jack 3.5 mm (przedni panel)
<b>Wyjścia analogowe</b>	SUB (pasmo: 20 - 300Hz)
<b>Wyjście słuchawkowe</b>	Impedancja: 32Ω Moc wyjściowa: <10mW, 32Ω
<b>Pasmo przenoszenia</b>	30Hz - 20KHz (>-6dB)
<b>Całkowite zniekształcenia harmoniczne</b>	≤1%
<b>Stosunek sygnał-szum</b>	>50dB
<b>Zasilanie, zużycie energii</b>	220-240V 50/60Hz, 70W (maksymalnie) / <0.5W (Tryb Czuwania)
<b>Wymiary (W x S x G)</b>	14 x 24.5 x 29.5 cm

Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc.

Rezerwujemy prawo do zmiany szczegółów specyfikacji bez powiadomienia w celu poprawy parametrów technicznych.

**Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.**

**Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.**

---

## **Zawartość opakowania:**

Hybrydowy system audio	1 szt.
Pilot zdalnej kontroli	1 szt.
Antena DAB/FM	1 szt.
Kabel zasilania	1 szt.
Interkonekt RCA	1 para
Instrukcja obsługi	1 szt.

---




## Deklaracja zgodności UE



Produkt jest oznaczony symbolem widocznym z lewej strony. Jako jego producent, niniejszym oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i rozporządzeniami UE: 2014/35/EU (LVD) & 2014/53/EU (RED) & 2005/32/EC (ERP) & 2011/65/EU (RoHS)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta.

## Utylizacja produktu

 	<p><b>Pozbywanie się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach stosujących własne systemy zbiórki)</b></p> <p>Ten symbol na produkcie lub dokumentacji i opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.</p> <p>Odpowiednie zagospodarowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.</p> <p>Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.</p> <p>W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.</p>
	<p><b>Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)</b></p> <p>Ten symbol umieszczony na baterii lub na opakowaniu oznacza, że bateria dostarczona z tym produktem nie może być traktowana jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004 % ołowiu.</p> <p>Odpowiednie zagospodarowanie zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami tego rodzaju. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć produkt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tej baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.</p>

### TAGA EUROPA

POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 331A  
05-816 REGULY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

[www.TagaHarmony.com](http://www.TagaHarmony.com)